

神秘岛
Mystery Island

足坛巨星兰帕德写给孩子的球场秘籍

Frankie's Magic Football

球衣8号

兰帕德少年足球小说系列

[英] 弗兰克·兰帕德 著
乐乐张 译

角斗战场的地下怒吼



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

Frankie's Magic Football

球衣8号

兰帕德少年足球小说系列

JIAODOU ZHANGCHANG DE
DIXIA NULIU

角斗战场的地下怒吼

[英] 弗兰克·兰帕德 著
乐乐张 译



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

出版统筹：汤文辉
选题策划：王 津 张耀霖
责任编辑：于海宝 熊 隼
美术编辑：卜翠红
版权联络：张耀霖
营销主管：耿 磊
责任技编：李春林

First published in Great Britain in 2013 by Little Brown Books for Young Readers

Copyright © 2013 by Lamps On Productions

The Moral right of the author has been asserted.

All characters and events in this publication, other than those clearly in the public domain, are fictitious and any resemblance to real persons, living or dead, is purely coincidental.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior permission in writing of the publisher, nor be otherwise circulated and without a similar condition including this condition be imposed on the subsequent purchaser.

著作权合同登记号 桂图登字：20-2015-257 号

图书在版编目（CIP）数据

角斗战场的地下怒吼 / （英）弗兰克·兰帕德著；乐乐张译.
桂林：广西师范大学出版社，2016.10（2017.2 重印）
（球衣 8 号兰帕德少年足球小说系列）
书名原文：Frankie vs the Rowdy Romans
ISBN 978-7-5495-8210-5

I. ①角… II. ①弗…②乐… III. ①儿童文学—
中篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2016）第 110661 号

广西师范大学出版社出版发行

（广西桂林市中华路 22 号 邮政编码：541001）
网址：<http://www.bbtpress.com>

出版人：张艺兵

全国新华书店经销

北京盛通印刷股份有限公司印刷

（北京经济技术开发区经海三路 18 号 邮政编码：100176）

开本：880 mm × 1 240 mm 1/32

印张：3.5 字数：42 千字

2016 年 10 月第 1 版 2017 年 2 月第 2 次印刷

印数：10 001~16 000 册 定价：18.00 元

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

谨以此书献给我最亲爱的母亲帕特夫人。感谢她当年在我只顾踢足球的时候，提醒我写作业，感谢她陪我走过人生的点点滴滴。

——弗兰克·兰帕德





序 言

很高兴我的足球小说在中国出版。这是一种奇妙的缘分，因为这套小说中，有一本我专门写到了中国！我曾经到过中国，见到了无数可爱的球迷，切身体会过这里对我的支持，我希望很快能够再次拜访中国。

我从小就喜欢踢球，这和我的家族有很大关系，我爸爸是名足球运动员，我童年最快乐的时光就是和他在后院踢球，他教了我不少踢球的秘诀。当然了，想要成为一名职业足球运动员，光是热爱足球还远远不够，还得有各种严格的训练。但正是因为热爱，即使再严苛的训练，也会乐在其中。

在球场上，我曾经攻破过许多球队的大门。很多人曾问我进球的秘诀是什么？我的回答就是：不断地练习。就是这么简单。想要踢进一个球，靠的可不只是



运气，你需要充沛的体能、娴熟的技术，还有最重要的——灵活的大脑，而要达到这些标准，你需要不断地练习、练习、再练习，直到迎来进球的那一刻。我自认不是天才型的球员，所以，我从来不会放弃最基础的足球训练，这就是我踢球的秘诀。

中国是一个伟大的国度，我知道在那里有很多喜爱足球运动的孩子，也像我小时候一样，每天踢足球、看球赛、买足球杂志，甚至会搂着足球睡觉。我也知道，不少家长反对孩子过多地踢球（因为他们觉得会影响功课），但是我相信足球能够带给孩子课堂上学不到的东西，那就是面对困难的勇气、团队合作的精神以及进球那一刻的喜悦。

我现在是两个女儿的父亲，每天夜里，我会在她们入睡前提她们一起阅读，希望她们能够从故事中获得勇气和信念。就像我在书中创造的弗兰克足球队一样，他们遇到各种各样奇怪的足球队，有骑士、海盗、木乃伊等历史和神话人物，也能看到很多奇怪的

动植物，但是正是足够的勇气和信心，让他们一次次战胜强大的对手，并且让友谊更加坚定！

另外，每本书中加入了关于足球的知识，包括足球的历史、规则、技术等等，可以让你更加深入地了解足球这项运动。鉴于每个人特长不同，有人喜欢在前场冲锋陷阵，有人喜欢在中场运筹帷幄，还有人喜欢在后场纵横捭阖，所以，从这些足球知识中，每个人都可以学到自己感兴趣的东西。而从你翻开这本书的第一刻起，你就是弗兰克足球队的一员了，兰帕德叔叔将成为你最给力的教练！

开球吧！少年！

弗兰克·兰帕德





欢迎来到“魔法足球大联盟”的奇妙世界！这里有全世界最顶级的足球联赛！你还在等什么？

想要加入“魔法足球大联盟”？首先，你要组建一支属于自己的球队。注意，这种级别的赛事可不是在公园里踢着玩儿的那种，你的对手是来自世界各地的强队，比赛场地也是世界闻名的“大球场”。

现在，哨声即将响起，大伙儿系紧鞋带，众志成城，拿出你们的最高水平！祝你们好运！

——主裁判





目 录 CONTENTS

第一章 科学怪人	1
第二章 黑暗地牢里的光	13
第三章 角斗士登场	25
第四章 古罗马战车	37
第五章 地下怒吼的外援	47
第六章 先发制人的超级射门	59
第七章 猛狮的挑战书	69
弗兰克足球学校	77
足球知识	79
球门和球门网	79
罚球区	82
角旗和角球弧	83
足球技巧	85
盘带	86
头球	87
掷界外球	88

足球锦囊	89
锦囊一：不要为失误找借口！	90
锦囊二：少做花哨动作	91
锦囊三：养成看球的习惯	92
致谢	95

第一章

科学怪人



叮咚！一大早，查理家的门铃响了。

“话说，昨天的那个梦，我还是想不通，不过回头想想，也只是一个梦而已。”露易丝纳闷地说。

“但是我们几个都做了同一个梦，你怎么解释？”
弗兰克说。

露易丝翻了个白眼儿说：“别再和我提什么‘魔法



足球’了，就算是梦，那单论颜值，你这个足球也配不上‘魔法’两字吧！”露易丝指着弗兰克怀里的足球说。

弗兰克“嘿嘿”地笑。没错，它看起来和普通的足球没什么区别，甚至比普通的足球更破一些，好像一块刚刚被咀嚼过的口香糖，球面上一大半的球皮已经脱落，活脱脱像一个干瘪的茶包。想当初，它可是弗兰克好不容易从一个陌生老爷爷手上得到的。拿到球之后，大家到公园去踢球，随后就发生了一连串不可思议的事情。一条通往另一个世界的大门突然出现在大家面前，大家一个接一个地跳了进去。通过一条狭长的隧道，大家来到一条中世纪时期的海盗船上。他们必须和船上的海盗们进行足球比赛，谁赢了才能晋级下一轮。

弗兰克更加坚定地说：“我敢保证那不是梦。你还记得吗，咱们可是在大白天跳下去的，你白天做梦那叫‘白日梦’。”

屋里传来了脚步声，小麦在弗兰克脚边一边绕圈圈一边“汪汪”叫。

“对了，那小麦呢？我梦里的它可是会开口讲话的。”露易丝说。

小麦抬头看了一眼露易丝。没错，小麦的确在海盗船上开口说过话，而且不只说过一两句，还和大家热火朝天地讨论！现在看起来，小麦只是一条普通的不能再普通的小狗。

门开了，老毛病改不了，查理依旧戴着一副守门员的手套出现在门口，说：“抱歉，让你们久等了，我正吃早餐呢。”

看到查理的手套，露易丝笑着说：“你要是摘了手套吃可能会快点儿。”

查理摇摇头说：“做梦！最好的守门员，时刻……”

“准备着！”露易丝和弗兰克异口同声地说。这话说了上万次，耳朵都听出老茧来了。

查理一口吞掉手中的烤面包，说：“赶紧出发吧！”

查理前脚刚出门，虎斑猫金克斯就跟了出来。小麦



一看，吓得夹起尾巴蹦了起来，然后一溜烟儿躲开好远。金克斯眯起小眼睛，犀利的眼神死死盯住小麦，喉咙里“咕噜咕噜”地哼哼。

“有什么好怕的。”弗兰克挠了挠小麦的后耳根。

金克斯蹦上围墙，拱起身子，仿佛在显示自己有多威猛。

“至于吗，只是一只小猫咪而已。”露易丝说着用手摸了摸金克斯松软的绒毛。

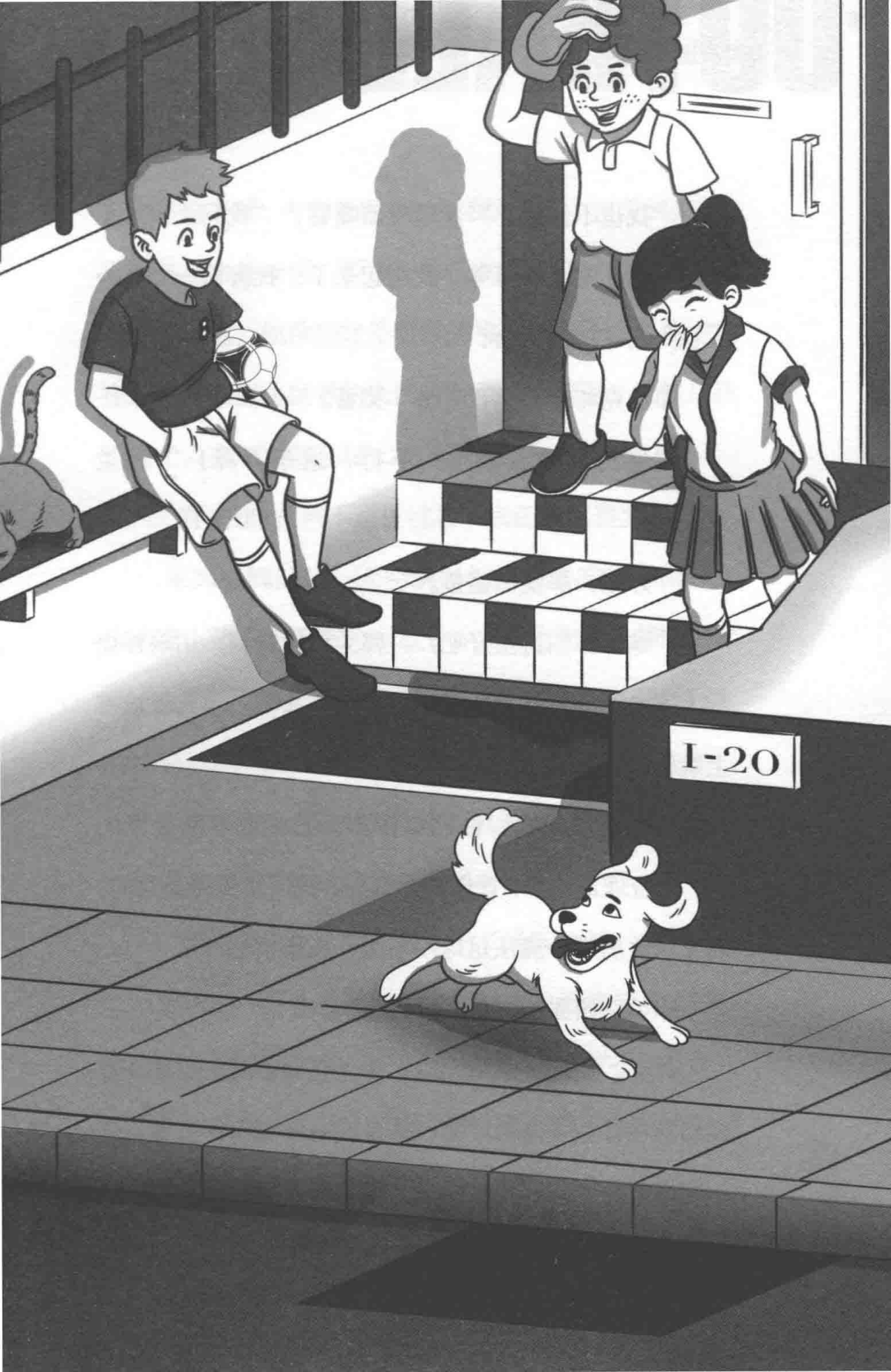
还是老样子，大家接着去公园踢球。小麦走在队伍最前方，一边走一边在地上嗅来嗅去，看来，刚才见到金克斯的紧张情绪早就被抛到了九霄云外。

“真有意思，小麦啥都不怕，竟然怕那只没用的小猫咪。”查理打趣地说。

弗兰克无奈地耸耸肩：“谁没有自己害怕的东西？例如，我就有点儿恐高。”

“我怕蜘蛛。”露易丝说。

露易丝沉默了一会儿，问：“你呢，查理？”



“我也不知道，”查理咬着嘴唇，“我啊，我天不怕地不怕。对了，等等，我想起来了，我害怕……有一天我失去守门的机会！”

弗兰克和露易丝“咯咯”笑着。

“你这不是废话吗？不行，这条不算！”弗兰克说。

“好吧，那我怕鲨鱼。”

“谁都害怕鲨鱼好吧？”弗兰克耸耸肩，用眼神提醒大家不要忘记，那次在海盗船上，大家差点儿就被推上跳板喂鲨鱼了。

“说正事儿呢，你们觉得那天发生的事情是真的吗？”查理说，“不管你们怎么想，我反正觉得是真的。对了，之后那个魔法足球没发生什么事情吧？”

弗兰克摇摇头说：“没什么事。”

其实，在那次冒险之后，弗兰克拿着魔法足球在自家后院和卧室里踢来踢去，愣是没有发现有什么魔法之门再次开启。想起那次经历，他依旧唏嘘不已，毕竟那

天要是输了球，大家肯定会被送到荒岛上，别提回家了，恐怕连小命都难保。不过，弗兰克并没有觉得庆幸，反倒有些失望，他希望接受更多的挑战。于是他说：“我在想，开启魔法世界的大门有一个必要前提，那就是我们四个人必须全部在场，缺一不可。”

“有道理，裁判不是说过接下来还有比赛要踢吗？”

来到公园门口，天空飘起越发紧密的毛毛雨，大家头发上沾满了银亮的水星子。公园里的人们都跑去躲雨了。弗兰克把足球丢在草地上，面对查理，将球搓起，查理将球稳稳抱在怀里。

“看来今天就我们几个在这儿踢了。”查理说。

大家来到平时训练的足球场。

“那可不一定。”露易丝指了指远处说。

眼前的一幕让弗兰克的情绪一下子低落起来。原来，弗兰克的哥哥凯文和三个朋友——莱姆、罗布与马特正在他们的场地上踢球。马特站在门柱间充当门将，其他三个人在不停倒脚，脚下的足球闪闪发亮，像新买的

